



Սէնէլիւր Բէշիւն 120
Ալիւր Եւրոպ 60
Սէնէլիւր Բոսթա 30
Շէշիւր Բոսթա 80



Տէրճ խալիճէք իւնաթ իշին սյորճա
բալարլըզ օլունուր
Ղաղէթաւա միւթէալիլի խոս սոսաթ
իշինՔ.Թ.Օ.Ա.Յ.Ն.Ս. միւրաճաթ օլունա.

Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա ճատտէյի քէպիրտէ թագսիմ ճիվարնտա Նօ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 14 ՕԳՈՍՏՈՍ

ՊԱՆԳ ԵՄԲԵՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆԸՆ

Գալաթա վէ Իսթանպուլ իտարէխանէ-
լէրի մահը հալին 13, 27 սինէ միւստաթ
օլան Բէշէլիւր կիւնիւ թաթիլ օլու-
նաճաղար տըր:

ԱԶԳԱՅԻՆ

Աթիւթէք իւնա՝ միւթէթիւիզ Համազ-
գեաց նամ գըզ չօճուգլարը մէքթէպի
իտարէսի թարաթընտան իրաւ գըլըն-
մը տըր:

ՀԱՄԱԶԳԱՅ ՕՐԻՈՐԴՈՅ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Վարժարանիս գասերն վերստին պիտի
սկսին առաջիկայ Մեպտեմբեր ամսոյն
2/14 ին, երկուշաբթի օրը:

Այս առթիւ խնամակալութիւնը պատ-
շաճ կը համարի յիշեցնել Հայ ընտան-
եաց թէ Համազգեաց վարժարանն՝ Մադ-
կոցէ մը և Նախարարութեան մը գաւա-
ռէն նաև, ըստ հրատարակեալ ծրագրին,
երկրորդական կրթութիւն աւանդող
Ուսումնարան մը՝ ուր դասախօսութիւնք
առաջին կարգի վարժուհեաց և դա-
սաստուաց յանձնուած են:

Խնամակալութիւնը կը յուսայ թէ
պատուական ծնողք պիտի յօժարին շա-
րունակել իրենց համակրութիւնը դպրո-
ցի մը ուր աղջկանց համար՝ տարրական
կրթութենէն մինչև բարձրագոյն կրթու-
թիւն մը ստանալու միջոցներն ապահով-
եալ են:

Պայմանաց համար դիմել առ Տիկին
Տեպուհի, ի վարժարանն, Բերա, Լալէ
փողոց, թիւ 12:

Բերա 14/26 Օգոստ. 1891

Խնամակալութիւն վարժարանին

Նասըլ քի կէօրիւմէքտէ տիր,
Համազգեաց մէքթէպի էօնիւմիւզ-
տէքի սեպտեմբերին իքինճի բաղար
իրթէսի կիւնիւ քիւլատ օլունարագ-
տէրսլէրէ տէվամ իտիլէճէք տիր:
Պալէաւաթի իւնտան տախի անլա-
շըլտըղը իւզրէ, մէքթէպի մէքթէր-
տէ, սիւպեանէ մախսուս տէքսլէր-
տէն մաատա, տէրէճէի սանիւնէ
վէ ալիւնտէ տէրսլէրին տախի թաշ-
սիլ իտիլէպիլի կիւնիւ թէրսլէրի, իւզու-
մէքթէպ, միլլէթիմիլտէ պուլունան
պու սընըք մէքթէպլէր միւնանընտա
պիլինճիլէրտէն ատտ օլունմաղալա-
եղք տըր: Պունտա շակիրտան, ճիտ-
տի վէ միւ քէմէլլէթալիմու թէրպիւնէ
կէօրմէքտէ օրմալարը, վէ պու իսէ,
հէր սէնէ կէրէք իմթիւնալարընտա
վէ կէրէք իքմալը միւստէթի թաշ-
սիլիւնէ իլէ մէքթէպտէն չըգան շա-
կիրտան իւզէրինտէ միւլաշէտէ օ-
լունան ասար իլէ միւսպէթ պու-
լունտուղու ճիւլէթիլ, միլլէթիմիլ-
տէ, գըզ չօճուգլարը պուլունան փա-

միւնալարա պիլիաւա շայնանը
թալիսիւնէ տիր: Հէլէ, մէքթէպիւն
էմրի նէգարէթիւն տէրիւհտէ պու-
եուրմուշ օլա գէվաթըն՝ իտարէի
մէքթէպէ տէրքեար օլան թէճա-
րիպի միւթէաւտտիլէրի վէ մէք-
թէպիւն հիւսնի ինթիլամը վէ թաշ-
լէպաթըն ալիլէպը համիտէ իլէ
պէրապէր էլիւնէ վէ մալիւմաթը
լաղըմէ իմթիւհտալ իմթէլէրի էմրիւ-
տէքի իմթիւնա վէ շայրէթլէրի, պու-
սըրաւա թէճէմիւնաթը գալիւնէ օլ-
մաղլէ, եաշաղըղմըզ ասըրտա, ու-
մուլէն միլլէթլէրին, վէ խուսուսէն
փաթիլալարըն հիւսնի թէճէքթիւ-
լինէ պիլիւր վասըթաի մուհիմէ օլ-
տու գլարը ալէմի միւթէմէտտիլին
թաշլէր թաւաթիլինտէ պուլունան
նիւա թալիլէպիլին թալիմ ու թէր-
պիլիլէրի ճիտտէն արգու վէ միւ-
րատ օլունտուղու թագալիւրտէ, ան-
ճազ Համազգեաց մէքթէպի կիլի
իտարէ վէ նէգարէթի միւ քէմէլլէ-
վէ մուլէթաղամա թաշլէրնտա պու-
լունան մէքթէպլէրին՝ բէտէր վէ վա-
լիտէլէր թարաթընտան թէրճի հի-
տիլմէսի մուվաթըզը մալաշաթ
օլապիլէճէլիւն պէնան ու ինթիւր-
տէն կէրի տուրամաեղք:

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Նիւ-Եօրք, 24 օգոստ. - Վալբա-
րէզօտան Նիւ-Եօրք. Հէրալտա օ-
գոստ. 23 թարիլիլէ ալիւնտէքի
թէլէկրաֆ չէքիլմիլ տիր: « Բէյիս
Պալմաշէտա իլէ գօնիլրէ թարաթ-
տարանը ասաքիլի միւնանընտա վալ-
բարէզօ գուրպիւնտէ բէք չէտիտ
պիլ մուհարէպէ պաշալմը օլունալ,
պիլինճի միւստաթէմէ Ագօնգանա
նէհիլ աղըղնտա վուգու պուլմուշ
վէ պու պիլինճի միւստաթէմէն նէ-
թիլմիլ, վէ հէր իքի թարաթտան
մուհարէպէնէ կիրիլէն 20000 քիլի-
տէն 3000 մաղթուլ վէ մէճուրհ
թալիմին իտիլմէքտէ պուլունմուշ
տուր: Մուհարէպէ 3 կիւնտէն պէ-
րու տէվամ իմթէքտէ օլունալ, նէ-
թիլմէք գալիլիւնէ հէնուգ անլաղա-
մալը տըր: »

Բէթրէպուրկ, 24 օգոստ. - Իմ-
բէրալթօր, իմբէրալթօրիցա վէլիւհաշտ
վէ խանէտանը իմբէրալթօրի պաշ-

րէն Գօթնհալա հարէքթ իմթիլ-
լէր տիր:

Եվթրիա սէֆիլի մէմէքթիլ ճա-
նիպիլնէ աղիմէթ իլլէմիլ տիր:

Բէսմի զաղէթատա նէլը օլունան
պիլ ֆէրմանը իմբէրալթօրի մուհի-
պիլնէ, տէվլէթ պանգաւը 25 միւն-
ալթուն րուպիլ թէճէմիւնաթընա մու-
գապիլ մուվաթգալթէն 25 միւն-
քեաղըտ րուպիլ ինթաճընա մէքթու-
ն օլունալ տուր:

Բէթրէպուրկ, 24 օգոստ. - Չալ-
տար իլէ չալտար ունուլուն վէ
չալտարտան նէլլէթ իտէն մէվաւտը
սալիլին մէնի ինթաճընա տալիլ
օլան թէտապիլ, պա էմրիւնաթիլ իմ-
բէրալթօրի օգոստոսուն 27 նճի կիւ-
նիւնտէն իմթիլարէն, Ֆիլիւնտիա
գըթաւընա տալիլ չալիլ օլաճազ
տըր:

Բօրթսմուլ, 24 օգոստ. - Տիւն
Բօրթսմուլ պէլէտիւնէ Բէյիսի թա-
րաթընտան ամիրալ թէրվէ իլէ Ֆը-
րաւըզ գապիլթանը չէրէֆիլնէ օլա-
րագ պէօնիւք պիլ զիւնաթէթ քէ-
չիտէ օլունուլ, 500 տալէթիլ մի-
նանընտա տիւք տը Գօնօթ, ամի-
րալ Գրան-Ուլիւսամ, Ֆրանսա սէ-
ֆիլի Մ. Վալիլիլթօն վէ պիլ խալ-
լը ինկիլիլ գապիլթանը մէվճուտ
պուլունմուշար տըր: Ձիւնաթէթի
մէքթիւրտէ գրալիցա իլէ Ֆրանսա
Բէյիսի ճիւլմուրու վէ ամիրալ
թէրվէ վէ Բօրթսմուլ չէհիլ վէ
պէլէտիւնէ Բէյիսի իլլին իտարէի
աղտաշ օլունմուշ տուր:

Բարիս, 24 օգոստ. - Մէհաֆիլի
Բօրթիլիլիւնտէ Բիլաթէթ օլունտու-
ղունա կէօրէ, Սէն-Էնֆէրէօր է-
եալէթի մէճիլի ումուլի Բէյիսի
ալիլին քէչիտէ օլունան պիլ զի-
եալէթտէ 1888տէ Բուսիւնըն Բարիս
ալաշէ միլլիթէրի միրալայ Ֆրէտէ-
րիքս թարաթընտան իրատ օլունան
չու սէօղիւ եատ ու թիլգեար իմ-
միլ տիր: « Պէյլէ պիլ օրտու իլէ
նիլիլն պէլլէթօրսունուլ, պիլ ատըմ
իլլիլիլիլիլիլ, պիլ տէ արգանըզ
սըրա կէլէճէիլ: »

Տիւն Պօնէթապլտա 1870 սէնէ-
սիլնտէ չէհիլ մէքթիւրտէ վէֆաթ իմ-
միլ օլան Ֆրանսալարըն զիլլի ճէ-
միլի իլլին թէճէսսի օլունան հէյթէ-
լին (արճան) Բէսմի քիւլաւը վու-
գու պուլունալ, րասիլմէ մէքթիւր-
էն իմբէր թիւնաթէթ իմթէքտէ օ-
լան գրալ թարաթտարը մէպուսա-
նընտան տը լա Բօլֆուգօ չէյլլէճէ
իտարէի քէլամ իմթիլ տիր: « Պիլ
սուլիլ իմթէրիլ, լաքիլ հարալ վու-
գու պուլունալ իսէ Ֆրանսանըն պիլ-

ճիւմէ էվաւալարը սյնի պալարագ-
ալթընտա թէճէմիւ իտէճէքթիլ
տիր: պիլ մէսէլի վաթանթիլլէ-
րիտէ ֆըրքա եօգ տուր: »

Իէր, 24 օգոստ. - Բրէզիլտան Թը-
րօլօնկ նամ բօսթա վաթօրու թու-
նուստան կէլիլ իքէն պալմը իսէ
տէ, Եօլմուլարըն քեաթէլիլի գուր-
թուլմուշ տուր:

Նիւ Եօրք, 24 օգոստ. - Բարգ
մէյտանընտա պիլ խանէտէ բաթ-
լանը վուգու պուլարագ մէքթիւր
խանէ եղըլմըզ վէ եղըլմըզար ա-
րասընտան եանիլըն գուհուր իտիլ
եղըլմըզ ալթընտա գալան վէ հէ-
նուգ պէրհաթ օլան պիլ չօգ-
քիմէլլէր՝ չապուգ իմտատ եթիլիլ-
տիլլէմէսիլնտէն տօլաեղ ալէվլէր
իլլինտէ թէլլէթ օլմուշար տըր:

Գլալէնֆօրթ, 24 օգոստ. - Լարվի
իլէ Բօնիլթէպա պէյնիլնտէքի մուսա-
պէրալթ՝ սու թուղեանլարը միւնա-
պիլլէ իլլէ թաթիլ իտիլմիլ տիր:

Բարիս, 24 օգոստ. - Հարպիլիւն նա-
ղըրը Մ. Ֆրէյիլիլնէ՝ իմթիւհա հուտու-
տու իւզէրինտէ ինչա օլունան մէ-
վաթըն միւսթաշէքիմէի գարիպէն
վէ խուսուսա Մօտան գարըլսընտա-
քի իմթիլիլլէքալարը զիւնաթէթ իտէ-
ճէք տիր:

Լօնտրա 24 օգոստ. - Ֆրանսըզ տօ-
նանմասըն չէրէֆիլնէ օլարագ ի-
թա գըլընալ զիւնաթէթլէր պիլիւք
ալթըլար իլէ թէլալգը իտիլմիլ տիր:
Լօնտրա զաղէթալարը իլպու չէհիլ
աեիլնտէն պաշա իմթիլլէրի սըրա-
տա, Ֆրանսա իլէ ինկիլլէրընա արա-
սընտա մէվճուտ օլան միւնասէպալթը
տօլմանէնիլ թէլլէիլիլ իլլունմունու
թաւտիլ իմթիլլէր տիր:

Ֆրանսա տօնանմասը օգոստոսուն
26 նճը կիւնիւ Բօրթսմուլթտան հա-
րէքթ իտէճէք տիր:

ՄԻԹԵՎԷՅԱՐՈՒՄ ԲԱԹՐԻԿԻ ՏԻՕՆԻՍԻՍ ԷՖԷՆՏԻ

Մաթթէլէսիլ վէֆաթընը եաղըն-
ղըմըզ Բուլ բաթրիկի 5 ինճի Տիօնիսիոս
էֆ. Նին նալը տիւնքի կիւն պալարա-
թըլտըգտան սօնրա, սէրքիսօրօսուլա
էլպիլիսի կիւնտիրիլմիլ օլունուլ հալ-
տէ, բաթրիլիլանէ քիլիսիլիլնէ նաղ ի-
տիլմիլ, վէ օրատա պուլունան սիւնա
գաթիլլէլ վէ կիւմիլ գաղմալը բաթ-
րիլիլ սանտալիլ րուհանիլիլ իլլատ
օլունարագ թէլլէր իտիլմիլ, վէ իւլ
կիւն էհալի թարաթընտան էլլէրիլնէ
էօրիլմէսիլ՝ ատաթը մէքթէպիլնտէն
պուլունմուշ տուր:

Բաթրիլիլիլիլնէ րուհանիլ վէ ճիւսա-
նի մէճիլիլիլնէ հէնաթէ հանասընտա իմրա

խորհրդէնք մերասխմի թայեհն իթմէք իւզ-
րէ տիւն սուրէթի ֆէվզէլատէտէ պիւ
իճթիմա իճրաի միւզաքէրաթ իթմիւլէր
տիր:

Եագորդըմը վէճէնէ, ճէնադէ՝ եարընա
գատար բաթրիգլաւնէ քիւիսէսինտէ ալը
գոնուլարադ, եէվմի մէզքիւրադ սաաթ
Յ րատտէլէրինտէ Ուն գաբանընա վէ
օրատան արապալար իլէ Պալըգլընա
կէթիւրիւմէսինէ գարար վէրիւմիւ տիր:
Ճէնադէնին տէֆնինտէն սօնրա, մէզ-
քիւր իքի մէճիսլէր իճթիմա իտէրէք,
բաթրիկի ճէտիտին ինթիսապընա տէ-
կին բաթրիգլաւնէ իլլէրինէ պագմադ
իւզրէ քիր գայմադաւըն ինթիսապընա
միւսարաթ գըլընաճադ տըր:

Տիւն սաաթ 6 րատտէլէրինտէ եէնի-
տիւնեա Տիմիթրաքի էֆ. հազրէթէրիլլէ
էրէյլի մէթրօպօլիտի Ատլիէն նէզարէ-
թիւնէ իզամ օլունարադ, բաթրիգլաւ-
նէճէ վէրիւմիւ օլան գարարալը նէզա-
րէթի միւշարիլլէյհաեա արգ իթմիւլէր
տիր:

Ճէնադէ ալայընտա թարաֆը հիւքիւ-
մէթի Սէնյիյէտէն մէմուրիյնի մախսուսէ
վէ սաաթիւրի Շահանէ պուլունտուրու-
լաճաղը կիպի, էճնէպի սէֆարէթէրին-
տէն տախի մէմուրլար վէ Տէրիսաատէ-
թին պիլիէմիլէ Օրթօտօքս րուհպանը
հազըր պուլունաճադլար տըր:

Միւթէվէֆա Տիօնիսիօս էֆ. 1820
սէնէսինտէ էտիրնէտէ միւթէպէր պիր
ֆամիլեատան տօղմուշ օլուպ, շէհրի
մէզքիւրադ իբմալը թահսիւ իթմիւ, վէ
1849 տա րուհպան սիւքիւնէ տախիւ օ-
լուպ, սըրասըլլա քիւշիւք վէ պիւհիւք-
իսայի մէմուրիլլէթէրտէ պուլունտուրու-
տան սօնրա, 1887 փետրվարընը 16սըն-
տա բաթրիգլիք մազամընա ինթիսապ
վէ թայեհն գըլընմըլ տըր:

ՏԱԽԻԼԻՑԵ

Ալմանիա սէֆիրի ճէնապլէրի էվ-
վէթի կիւն Պապը Ալիտէ սատարադամ
հազրէթէրիլլէ միւշապաթ իթմիւ, վէ
էսնաի միւշապաթտա խարիճիեհ
նազըրը Սայիտ բաշա հազրէթէրիլլէրի
տախի սատարադամ հազրէթէրիլլէրին
նէզտի ալէլէրինէ կէլմիլլէր տիր:

— Իրան սէֆիրի ճէտիտի հազրէթ-
լէրի պէրապէրինտէ սէֆարէթ միւս-
թէշարը իլէ պաշ թէրճէման օլտու-
ղու հալտէ, տիւն Պապը Ալիէն կի-
տիպ, խարիճիեհ նազըրը բաշա հազ-
րէթէրիլլէ կէօրիւմիւլլէր տիր:

— Պրանսանըն Ռէթրէսպուրկ սէ-
ֆարէթիւնէ թայեհն օլունան գօնթ
տը Մօնթէպէլլօնուս եագընտա Տէ-
րիսաատէթտէն մուֆարապաթը
մուգարըրէր օլմասըլլա, Պօղադ իլլին-
տէ մուգիւմ սիւքիւրա, եէրլի վէ
էճնէպի պիր չօդ էհալի տիւն կիճէ
պիր չօդ սանտալ, գաեղք վէ իս-
թիմպօթլար իլլէ թարապիտա վագը
Պրանսա սէֆարէթիսանէսի քիւշիւքա-
հընա կիտէրէք, ֆիլէնքիւր աթա-
րադ վէ չալկըլար չալարադ, սէֆիրի
միւշարիլլէյհէ մէրասիմի վէտա օլ-
մադ իւզրէ ասարը թէվէճէիւհաեա-
րի իպըադ իթմիւլլէր տիր:

— Պապար քէօրֆէղինտէ ինճի վէ
սէտէֆ սայտը իլլին Ալէքսանտր Բան-
ճիրի էֆ. թարաֆընտան թայէպ
օլունան իմթիւհազըն էվրադը Շու-
րաի տէվլէթէ հէվալլէ օլունուպ,
օրաճա մէվգըրի միւշաքէրէեհ գօ-
նուլմուշ վէ էֆ. ի միւշարիլլէյհին չէ-

րիրի ճէլպ օլունարադ, քէնտիսին-
տէն պազը իթթիլլադաթ վուգու
պուլմուշ տուր:

— Տէրիսաատէթ րըթըմլարը սա-
հիպի իմթիւհազը Միլլէ բաշա չէհ-
րիմիգէ կէլտիկի կիպի, քէնտի վէ-
քիլի Մ. Կրանէ տախի պուրաեա
կէլմէք իւզրէ եօլա չըգմըլ տըր:

— Սալթանաթը Սէնյիյէտէն Չէթի-
նէ սէֆիրի գայմադաթ Սէմէտ պէյ
էֆ. տիւն Գարաադը քէնտի թա-
րաֆընտան գապուլ օլունարադ,
իթիմատնամէսինի թադտիմ իլլէ-
տիկի թէլէկրաֆ խապէրլէրինտէն
տիր:

— Տէօրթ զըրհլըտան միւրէքքէպ
պիր իթալիան տօնանմարը Բիրէտէն
Սէյանիեհ միւթէվէճէիւհէն հարէ-
քէթ իթմիւ, վէ օրատա Շարք սէ-
վաշիլլինտէ տիկէր մահէլլէրինէ ա-
ղիմէթ իթմէսի մուգարըրէր իմիւ,
Օն տէօրթ գըլմա սէֆիրինտէն միւ-
րէքքէպ պիր Պրանսըդ տօնանմարը-
նըն տախի եագընտա Բիրէեհ վիրու-
տի մուշթազըր պուլունմուշ տուր:

— Էվլէլլէն Ատլիէն նէզարէթի
տալա վէքիլի իքէն, մուշախարէն
իսթիֆա իթմիւ օլան Լօֆճալը
Մուսթաֆա պէյ պու քէրէրէ եինէ
վէքեալէթի մէզքիւրէեհ թայեհն
գըլընմըլ տըր:

— Բուսիատա ուն ֆիւհաթը 30 գա-
րիք տահա իւսթէ գօթմուշ տուր:

— Գալաթա ճիհէթի պէրպէրլէր
քէթիւրտաթը վէֆաթ իթտիկիտէն,
եէրինէ պէնտէկեանը հազրէթի Շէհ-
րիեարիտէն Պայրամ էֆ. նապ ու
թայեհն գըլընմըլ տըր:

— Բուսիա իմէրաթթօրու հազրէթ-
լէրինէն շէհրիմիգտէ մուգիւմըլպ,
Պուլկար վէ Գարաադը չօճուգլար
իլլին մէտարիֆին քէնտիլլէրի թէս-
վիեհ իթմէք իւզրէ Տէրիսաատէթ-
տէ պիր մէքթէպ թէսսիսի թա-
սալվուրնտա պուլունտուրուլարը
Պէլկրատտոն իշար գըլընմըլ տըր:

— Հալէպտէ սըճադ 35 տէրէճէ-
տէ պուլունմադտա իմիւ:

ԻԽԹԱՐՆԱՄԷ ՍՈՒՐԵԹԻ ՏԻՐ

Էրմէնիէն Հայրենիք զադէթաթը նամ
զադէթա՝ թէնպիլիւթ վէ թէպիլիւթը
վագընտա մուղալի հարաքեաթ վէ նէշ-
րիեաթը սէրքէշանէի իթիեաթ իլլէմիւ
օլտուղունտան, թէքէրրիւրիւ հալիտէ
թաթիւ օլունադ իւզրէ, շիմտիլք իշ-
պու իսթարնամէ իլլէ իքթիֆա իտիւմիւ
տիր:

Յի 20 մուհարրէմ 309
վէ ֆի 13 աղօսթօս սէնէ 307

ՏՈՒՆՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՆԵ ԻՏԱՐԱՅԻՆՏԵՆ

Ղազէթալար իլլէ իլաննամէլէրէ մախ-
սուս 2 բարալըք բուլուն թադլիտի գու-
հուրինէ մէպի, թէպտիլ իլլէ, պուշա-
րըն վէ էվմանը ճէտիտէ իւզրէ թէրթիպ
վէ թապ իտիլլէն տաղա բուլարընըն
իսթիմալինէ պաշաւընմըլ օլմասընտան
տօլաեթ պիր կէօնա սուի իսթիմալէ մէյ-
տան գալմամադ իւզրէ, էսկի զազէթա
բուլարը իլլին պիր, վէ էսկի տաղա
բուլարը իլլին տախի իւշ մահ միւտտէթ
թայեհնի իլլէ իսթիմալ վէ միւշապտէլէսի
ճէվազընըն պու միւտտէթէ հարաթ իտու-
սուսընա Շուրաի տէվլէթ վէ մէճիսի
պիլի վիւքիւ գարաթընալ պիլիսթիգան

իրատէի սէնիեհէյի հազրէթի Բատիլահի
շէրէֆմատըր օլտուղունտան, իւպու ի-
լան թարիսինտէն իթիպարէն էսկի զա-
զէթա բուլարը իլլին թայեհն իտիլլէն
պիր մահ, վէ տիկէրի եանի էսկի տաղա-
ղա բուլարը իլլին թայեհն իտիլլէն իւշ
մահ մէօնէթիլլէ իսթիմալնա տէկին սա-
լիֆ իւզ գիքի էսկի զազէթա վէ տաղա
բուլարընըն հէմ իսթիմալի վէ հէմ տէ
միւշապտէլէսի մէհադ օլուպ, մէօնէթի
մէզքիւրէնին ինզըզաթընտան սօնրա,
պուշալար արթըք նէ իսթիմալ, վէ նէ տէ
միւշապտէլէ իտիլլէնէի՝ ճիւմիլլէն մա-
լիւմիւ օլմադ իւզրէ իլան քէյֆիեհ-
թիլլէ իպթիտար գըլընտըր:

Յի 20 մուհարրէմ սէնէ 309
վէ ֆի 13 աղօսթօս սէնէ 307

ԼՈՅՏ ԱՃԵՆԹԵՍԻ

Վիեննա զազէթալարընըն ըլվա-
եթիլլէրինէ կէօրէ, Մ. Պօրնիլլէն
մէմալիքի Շահանէ թիւթիւն Ռէթի-
աի միւտիլի ումուլլիլլինէ թայեհնի
իւզրէլլինէ միւշհէլլէ գալմըլ օլան Լօյտ
գուլմաշեաթընըն Տէրիսաատէթ սէր
աճէնթէլիլլինէ Մ. Լուչիօլլի, Մ.
Բիթնէր վէ Մ. Ալունթաւտան պիրի-
նին թայեհնի միւշթէմիլ պուլուն-
մուշ տուր:

Միւշալլէյհիւմտէն էվլէլլէրիսի,
էլլէլլմ մէզքիւր գուլմաշեաթընըն
Տէրիսաատէթ միւշթէթիլլի, իքին-
ճիսի Պիուլմէ աճէնթէսի օլուպ, իս-
չիւնճիւսիլլէ իսէ, 17 սէնէտէն պէրու-
գուլմաշեաթընըն իսթմէթիլլինտէ պու-
լունարադ, կէրէք պուրանըն վէ կէ-
րէք ումուլմ մէմալիքի Շահանէնին
աճէլլը թիւնճարիեհսինէ էսապէն
թահսիլի վուգուլլէ թալմ իթմիւ,
վէ պու կիւնքի կիւն գուլմաշեաթ-
ընըն Տէրիսաատէթ աճէնթէլիլլինտէ
գալէմի միւտիլլիլլէրինտէ իլլիաի
իսթմէթ իլլէմէքտէ պուլունմուշ
տուր:

Մ. Լուչիօլլինին հիշ օլմադ իսէ
վէքեալէթէն օլուն Մ. Պօրնիլլէն
խալէֆ օլաճաղը գալիլլէն մէմուլ
օլտուղու կիպի, Տէրիսաատէթ սէր
աճէնթէլիլլին թիւթիլլէ սէր աճէն-
թէլիլլինէ թալի աթի պիր աճէնթէ
հէյեթիլլինէ իֆրաղը տա, գուլմա-
շիաեա մէնսուպ մէմուրիլլին մէհաֆի-
լինտէ միւշթէմիլ աթտ իտիլլէքտէ
տիր:

ՍԱՐՐԱՊԻՆԵ

Պիր սէնէ մուգատտէմ էվրօքատա
աճէլլը սարաֆիլլէն էն կիւզէլ տէնիլլէ-
ճէք պիր սուրէթտէ իքէն, Արթանթին
ճուլմուրիլլէթիլլին պիւհիւք պիր պուհ-
րանը մալիէն ուղրամաթը, միւթէադը-
պէն օ պուհրանըն թէսսիլլէլլէ Լօնտ-
րատա պիւհիւք պիւհիւք իֆիսալար
վուգուա կէլմէսի, տահա սօնրա Բօր-
թիլլէքտէ պիր պուհրանը մալի գուհուր
իթմէսի սէպէպլլէ, 1891 օգոստոսունա
գատար օլան միւտտէթ, պօրսալար ի-
չին ֆէնա պիր սուրէթտէ կէլմիւ տիր:
Ինիլիլլէ վէ Պրանսըդ էսհամընը՝ թահ-
վիւթ ֆայիլլիլլէ կէլլինէն ասհապը սէր-
վէթ սէրմաեհ իթթիլլադ իտիլլիպ, պան-
գալարտա սաղլամադտա օլտուղարը
ճիւհէլլէ, պօրսալարտա նազընըն չօղա-
լըպ աղալմաթը թէսսիլլէրաթընա իքէք աղ
թապի օլտուղարընտան, պուշալարըն
պիր սէնէքի ֆիւհաթլա չիմաթի ֆիւհա-
թը արասընտաքի ֆարք քէք չօղ օլմա-

տըղը կիպի, Ալմանիա վէ Ալպիլիա էս-
համը տախի պիր տէրէճէեհ գատար
թէսսիլլէրինտէ մասուն գալմըլ իսէ տէ,
սալի տէվլէթլլէր էսհամը խալիլ թէտէն-
նիեհ ուղրամըլ տըր:

Պու ճիւմիլլէն օլմադ իւզրէ, Իսրան-
եա էսհամը պիր սէնէ գարֆընտա 75
տէն 70, 90 սանթիմէ, Բօրթիլլէյհ էս-
համը 61 տէն 39ա, Իթալիա էսհամը 91,
25 տէն 90, 13է, Եունանիսթան էսհամը
417 տէն 405է տիւշմիւլ տիր:

Բօրթիլլէյհ էսհամընտա կէօրիլլէն
պիւհիւք տիւշիլլէլլիլլէն սէպէպ
մալիւմ օլուպ, Իսրանեա էսհամը իսէ օ
գատար մուհիւմ պիր շէյ օլմաստըր ճի-
հէլլէ, տիւշարը թէնէլլէլլէ օլան էս-
համ իլլինտէ էն զիւտտէ շաեանը նա-
գարը տիգաթ օլանը Իթալիա էսհա-
մը տըր: Ձիւնքի իթալիա էսհամընտա
Բօրթիլլէյհտէ օլտուղու կիպի ֆարգա-
րընըն թէլիլլիլլէ թէլիլլէլլէ կիպի պիր
իլլէլլէլլէլլէլլէ կէօթէլլէլլէլլէլլէլլէ, վէ սալի
մահէլլէրտէ վուգուա կէլլէն պուհրան-
լարտան Բօմա պօրսալար օլ գատար միւ-
թէսսիլլէ օլմատըղը հալտէ, էսհամը մէզ-
քիւրէնին պիր սէնէ գարֆընտա իւլգոթ
պէշ զայպ իթմէսի՝ տէվլէթի միւշա-
րիլլէյհա պիւտտէսինտէ կէօրիլլէն աշը-
ղըն վէ մէմէլլէթտէ գուհուրա կէլլէ
իֆիսալարըն քէք մուհիւմ օլտուղունա
տէլալլէթ իլլէր: Իթալիատա սօն փու-
ղուա կէլլէն ինթիսապաթտա Մ. Դիլի-
սինին մուշալիլլէլլէ էն զիւտտէ ումու-
րը մալիլլէլլէ վէսիլլէլլէ թէլարրուգ աթտի-
տէրէք, սօն օն սէնէ գարֆընտա էվրօ-
քատա հէր տէվլէթիլլէ էսհամը թէրադը
իթմիւ իքէն, Իթալիա էսհամընըն տիւ-
շարը թէտէնին իթմիւ օլտուղունտա պէ-
եան իթմիւլլէր իտիւ, էսհամը մէզքիւրէ
անտէն սօնրա տախի միւթէլլէ մատտիլլէ
տէնիլլէճէ սուրէթտէ տիւշմիւլ տիր
քի, պու տա շիմտիլլէ գալիլլէթթօնու
էֆալը նէթիլլէլլէ օլմաեթպ, Իսրանը միւ-
քին օլան իսլահաթ՝ էսկի գալիլլէթթօնու
իտարէսինին աթարը մուշիլլէլլէլլէլլէ մահ
իթմիլլէ քիֆաեթիլլէ իտէմիլլէ տիւք օլ-
տուղու ճիւհէլլէլլէ, սօն թէնիլլէլլէ տախի
Գրիսթի գալիլլէթթօնու հիսապընա գայտ
օլունապիլլի:

Եունանիսթան էսհամընըն թէտէնին
սինէ տէ ֆէվզէլատէ պիր սէպէպ օլ-
մալարտա նէզարէն, Եունան հիւքիւմէ-
թիլլին քեաֆիլլէլլէ սայ ու զայլէթիլլէ
իսլահաթը տախիլլէլլէլլէ սարֆ իթմէ-
սի լաղըմ կէլլէլլէլլէ իլլին, պու թէտէնին
կիւզէլ պիր իսթար սաեղլապիլլի:

Շուրասը պիլիսասա շայեանը թիգ-
քեաթ տըր քի, էսհամը Օսմանիլլէ պէշ
օն սէնէլլէլլէլլէ պէրու միւթէլլէլլէլլէ
թէրադը իթմէլլէլլէ օլտուղու կիպի,
էվրօքա պօրսալարը իլլին էյի պիր սէնէ
աթտ օլունամաեան շու սօն սէնէ գար-
ֆընտա տախի հէման հիշ պիր շէյ զայպ
իթմէլլէլլէ օլուպ, Բարիս պօրսալարտա
կէլլէն սէնէ օգոստոսուն օն պէշիտէլլէ
ֆիւհաթը օն սէլլէլլէ զրուշ 75 սանթիմ-
օլտուղու հալտէ, պու սէնէլլէլլէ օգոս-
տոսունտէն օն պէշիտէլլէ ֆիւհաթը 18
զրուշ 60 սանթիմ տէրէճէլլէլլէ պու-
լունմուշ տուր:

Շայեանը մէմուլլէլլէլլէլլէ օլան պու հա-
լին պիր պիւհիւք սէպէպ՝ էսհամը Օս-
մանիլլէլլէլլէ տախի եալաշ եալաշ եալա-
նըք պօրսալարտա սարաֆան պէշիլլէ-
տէ թալաթի օլունուր էվրադ հիւքիւլլէն-
տէն չըզարադ, թահվիլլէլլէ ֆարգլլէլլէ
թէպիլլէլլէ իտէն էրպապը սէրվէթիլլէ նա-
գարը գապուլլիլլէ ճէլպ իթմէլլէլլէ օլմա-
սը տըր: Տէվլէթի Ալիլլէ էսհամը շիմտի
Բօրթիլլէյհ, Եունանիսթան վէ Իսրանիս
էսհամընտան աղ վէ Իթալիա էսհամըն-

տան պիր ազ չօգ ֆալդ կէթիւմէքտէ
օլուպ, ֆաղաթ չու սօն սէնէ զարֆըն-
տա մուհաֆաղաթ իթիպարընա տէլա-
լէթ իտէն սէպէպի մէգըլընէ նէգարէն,
իլէրուտէ պիր գաթ տահա իթիպար
պուլմասը մէմուլը գալի տիր:

ՊԻՐ ՄՈՒԱՄԷԼԻՑԻ ՃԻՒՐԻԹՔԱՐԱՐՈՒՆԷ

Ձըզ ան հաֆթա չարչէնպիհ կիւ-
նիւ սաաթ ազալմին պիր բատ-
տէլըրինտէ մաթպաամըղ ճիվարըն-
տա պիր միւնաղաա վուգու պուլ-
մուշտուր քի, պաղը միւլահաղաթա
մէպիւ վաղթիւտէ տէրճիւտէն սար-
ֆընաղար իթմիշ իտիք. ֆաղաթ պու-
տէֆա խապէր ալտըղմըղտ կէօրէ,
միւնաղաալի մէգըլըրէտէ պի զպլի
հաղգ հէտէֆի թէարրուղաթ օլմուշ,
վէ տարպ ու ճէրհ իտիվիշ օլման էհի
նամուս պիր սէնաաթ քեար օ երւզ-
տէն էլան էսիթիւրաշ օլուպ, քիւլի
ղարարա ուղըմըղ օլտուղու ճիհէթ-
լէ, մէրճի լալիսինն նաղարը տիդ-
գաթընը տալէթ իթմէք իւղրէ պէր
վէճէ լաթի վաղըմըն իւրլաաթէն
պէեան իտէրիդ:

Պու սանաաթ քեար, 8-10 սէնէտէն
պէրու օ սէմթ տէ բէրուքեարըղ Ի-
տէն վէ ըղ ու նամուսըլա եաղահան
Ձիվիճեան Գառնիկ աղա օլուպ, մէր-
դոււմ, վաղըա աղալմը տիւքքեա-
նընտան պիր արա զայպուպէթ իթմիշ
օլտուղու հալտէ, քէնտի տիւքքեա-
նընըն աղաճըղ եօգարընընա օլուպ,
պիր գաշ սէնէտէն պէրու մուհալլէ-
պիճիլիք վէ տօնտուրմաճըլըլա իշ-
թիլալ իտիլէն պիր տիւքքեանըն էօ-
նիւնտէրէֆաղաթընտա պիր գաալըն
պուլոււնան պիր Բոււմ տէլիգանը իլէ
տօնտուրմաճըլար արաալընտա հէր
նէ սէպէպէ մէպիւ իսէ արպէտա
զուհուր իթմիշ վէ պատէհու տէլի-
գանըն ըթիթէսինտէն ալըլարաղ,
բէրուքեար տիւքքեանընըն էօնիւնէ
կէլմէսինտէ, մուհալլէպիճիլէր մէր-
դոււմուս իւղըրինէ երիւրեւիշ իթ-
մէլէրինտէ, Գառնիկ աղանըն տիւք-
քեանընտա պուլոււնան պաղը քիմ-
թիլէր թէվաասիւթլէ Բոււմ տէլի-
գանընըն գուրթարմըլար իսէ տէ,
վաղը օլան հիւճումէ քէնտիլէրի
հէտէֆ օլմուշար, վէ իլթէ օլ էս-
նատէ Գառնիկ աղա տիւքքեանընա
կէլիպ, վաղըաաա խապէրաա
օլոււնա, քէնտի տիւքքեանըն էօ-
նիւնտէ վէ քէնտի աաալարընա
պու եօլտա պիր սուի մուամէ-
լէննի գօլուլուգ պէյնիտէ եա-
ղըլմաղ իտուկիլի պիր լիսանը միւ-
նասիպլէ անլաթմասընտա, մուհալ-
լէպիճիլէրտէն պիր թաղըմը հէման
պիշարէնիւ իւղըրինէ հիւճիւմ, վէ
օ տալի իթթիսալիտէրի Յովհան
Ոսկեբերան քիլիսէսի սօգաղընա
տօղրու ֆիրարընտա, արգաալընտան
եէթիլիպ, զէվալլընա իսկէմլէլէր
գարտըրաաղ ֆէնա աուրէթտէ
տարպ իթմիշէր, վէ նիհաեթ քօ-
լիս մէմուրարը կէլէրէք, վա-
ղըաա իթթամ վէրիլտիլի կիպի,
միւթէճասըլարտան պաղըլարը տա-
լի տէրտէթ օլոււնուշար, ֆա-
ղաթ մուալիսարէն քէֆալէթէ
լապթ իլէ սալը վէրիլմիլէր տիր:

Շիմտի իշիթաիկիմիզէ կէօրէ,
պիշարէ Գառնիկ աղանըն իւշ տէօրթ
տիշի եւրինտէն սարըլմըլ օլուպ,
պուլարըն պաղաա շիւպհէլի կէօ-
րիւնտիւկիւ, հաթթա կանկընա
օլմաթ թէլիթէսինտէ պուլոււնտու-
ղու կիպի, պիր տիլի տէ աղըր սու-
րէթ տէճէրիհաաաթ օլմասըլա շիշ-
միշ, վէ քէնտիլիլէ վաղըթ վաղըթ
պալլըլըլ կէլմէքտէ պուլոււնտուշ
տուր: Մէրդոււմ, աթըպպա թարա-
ֆընտան թէտալի օլոււնուպ, հիւ-
քիւմէթճէ տալի մուալիէնէ իտիլ-
միշ տիր:

Շու աալը մաաալէթհասըր հաղրէ-
թի Շէհնշահիտէ, հիշ պիր քիմսէ-
նին պուլոււն պիլէ գանամաթ թէճ-
վիզ օլոււնամաթըլը, վէ հէր կէօնա
տալա վէ նիգալար իշին պաղը մա-
աալէթ ումոււմ իշին աղըղ օլտուղու
հալտէ, էհիլ նամուս պիր քիմսէնի,
պու եօլտա էսիթիւրաշ օլմաթ վէ
պէլիթտէ հաաաթընը զայպ իթմէք
թէհիլթէսինտէ մահէլ վէրմէք տէրէ-
ճէթիւտէ տարպա ճիւրթ իտէնլէրին
հարէքթիլ վաղըաա ումոււմ նէգ-
տիւտէ թէվալիլ վէ մուալիէնէ իտի-
լէճէկի կիպի, Պէյօղու միւթէսարըր-
ֆը Հիւսէյիւ Հասիպ պէյ էֆ. հաղ-
րէթիլէրինն աաալէթթէրիլէրիլի, վէ
վարըլմըլըն հիւսի ինղիպաթը
հաղըլտաալի սալ իգաալարը մա-
լիւմ վէ միւսէլլէմ օլմասըլա, Պէյ-
օղոււնու էն մէրքէզ մահէլլինտէ
պէյլէ պիր սուի հալէ միւթէհասըր
օլմալար հաղըլտա մուամլէրի գա-
նուհիւնէն իշիթաալն հիւմէթ իլլէ-
եէճէքլէրի տէ գալիլէն մէմուլտուր:

ՀԱՅՏՈՒՏԼՈՒԳ

Մ. ԲԵՄՄՈՒՆՈՒՆ ԳՈՒՐԹՈՒԼՄԱՐԸ

Ումուրճա շիթիլիկի միւտիլի օ-
լուպ, էշգընա թարաֆընտան տա-
ղա գալտըլըլան Մ. տը Բէյմօն ի-
շին կէօնտէրիլէն 5000 լիրա պէտէ-
լի խէլաս էշգընաա իթա իտիլ-
մէլլէ, միւսիլէյ Մ. տը Բէյմօ-
նուս տիւն սալիմէն գուրթուլտու-
ղու վիրուտ իտէն թէլէկրաֆնամէ-
լէրտէն անլալմըլ տիր:
Պէտէլի խէլասըն էշգընաա թէս-
լիմի իշին պուրաաա կէօնտէրիլէն
վէ էտիլնէ, Գըրգ. քիլիսէ վէ թէ-
քիւտաղընտան կէլէն մէմուրար
իլէ Յրանսա սէֆարէթի թէրճէման-
լարընըն իթթիլաղ իլլէտիլէրի
թէտապիր հաղըլտա տիւնը Մօ-
նիլթէօր Օրիւնթալ զաղէթաալ պիր
թաղըմ թաֆիլաթ վիրմիշ իսէտէ,
միւսիլէյ Մ. տը Բէյմօնուս գուր-
թուլմասընտան իպարէթ օլան աալը
մաղսէտին հաալը օլտուղու պալէա-
տէք խապէրտէն անլալմըլըն ճի-
հէթլէ, թաֆիլաթ մէգըլընէն
նաղըլնէ իւղըմ գալմալմըլ տիր:
Մ. տը Բէյմօնու գալտըլըն օլան
էշգընա ֆըրգաալըն Ոթանալ ֆըր-
գաա իտուկի, վէ էշգընաալն տէր-
տէսթի իշին հիւքիւմէթի Սէնիլլէյ
ճէ թէտապիրի լաղըմէ իթթիլաղ
պուլըլմուշ օլտուղու խապէր ա-
լընմըլ տիր:

ՍԷԼԱՆԻՔ ՎՈԳՐԱՐՈՐ

Սէլանիք տէմիր եօլոււնաա աալէլէ
չալուշու իթալիալը Սօլիլիկի տաղա
գալտըրտան էշգընա ֆըրգաալը 8 քի-
շիտէն միւրէքքէպ օլուպ, գաթթան
Սթօնան նամընտա պիր ըէլիսին
գօմանտաա թահլթընտա պուլու-
նուեօր իմիշ:

Էշգընաալն թալէպ իթալիլէրի
2000 լիրա պէտէլի խէլաս Օսմանը
պանգաալըն Սէլանիք շիւպէսի թա-
րաֆընտան իթալիա գօնսօլոււնա
թէսիլմ իտիլմիշ օլտուղուտան,
միւսիլէյ զօնսօլուս տէմիր եօլ-
գոււնաաալ մէմուրարըլա պիլ
իթթիլաղ, մէգըլըր աղալէնի կէօն-
տէրմէք իսթէմիլլէր իսէ տէ, հալ-
տուալար մէգըլըր աղալէն նէրէե
կէօնտէրիլէն հէնուղ թալիլն
իթմէմիշ օլտուղալընտան, մէր-
գոււ Սօլիլիկի գալտըրըլալ մա-
հէլլ քէօլիլէրինտէն պիր գաշ քի-
շի ալընպ էշգընաալն թէհարրիսի-
նէ իպթիտար օլոււնուշ տուր:

ԹԷԻՐԻ ՏԱՂԸ ՎՈԳՐԱՐՈՐ

Թուրիսին 25 ինճի կիւնիւ թէքիւ-
տաղը ճիվարընտա Գարաղարըլի քէ-
պիր շիթիլիկիտէն, 36 եաղարըն-
տա Սեղաք նամ քիմսէ էշգընա
թարաֆընտան տաղա գալտըրըլմըլ
օլուպ, մէրդոււմուս թալիլի իշին
էվլէլէ 2000 լիրա իսթէնիլմէքտէ
իքէն, շիմտի 500 լիրաա ըաղը օլ-
տուղալը մահէլլինտէն եաղըլմըլ
տուր:

ԳՈՒԼԻՐԱ

Հիւճաղ գօլէրաալը հաղըլտա
տիւն աղալմա գաաալար պիր խապէր
վիրուտ իթմէլիպ, ֆաղաթ օգոստ.
11 տէ սաաթ 10 տան իրթէսի կիւ-
նիւ սաաթ 10 ա գաաալար նէֆաի
Հալէպտէ գօլէրաալն 4, վէ օգոս.
10 տան 11 է գաաալար Ալթիպա գա-
ղաալընտա 3 վէ 11 տէ նէֆաի ճիւր-
տէ քէղալիք 3 քիլիլին վէֆաթ իթ-
տիլի ալընա խապէրէրտէն անլա-
լըլմըլ տուր:

Լէվանթ Հէրալտաա թիլիթի
ֆըրգա օգոււնուշ տուր:

Գօլէրա իլլէթի Յէրաթ նէհրինի
կէլիպ, Տիւրքալէքիլէ տօղրու իլէր-
լէմէքտէ տիր, թէքմիլ Սէրուճ նա-
հիլէսի պու իլլէթէ թուլթուլմուշ,
վէ մահը հալլին 9/21 ինտէ Ուրֆա-
տա տալի գօլէրա գուհուր իթմիշ
տիր, Հիշ հէքիմ պուլոււնման պիր
թաղըմ քէյլէրտէ, հաթթա քէյ-
ճիկէլլէրտէ տալի իլլէթի մէգըլըրէ
զուհուրա կէլմիշ օլտուղուտան,
իլլէթէ թուլթուլմալար վէ վէֆաթ
իտէնլէր հաղըլտա տօղրու պիր
ըսթաթիլիք եաղմաղ միւսիլն
տէլիլ տիր, Պուլոււնալ պէրապէր,
իլթիլմալ իսթիլնտէն վէրիլէն մա-
լիւմաթը ըսթիլէնէ նէղալէն, օգոս-
տուր էֆրէնճիլին 17 սինտէն 22 սի-
նէ գաաալար Սէրուճ ճիվար մահէլ-
լէրտէ 40 քիլի պու իլլէթէ թու-
լթուլալ, 15 ի վէֆաթ իթմիշ տիր:
Ուրֆաաա տալի օգոստ. 21 տէ
իլք տէֆա իքի քիլի թուլթուլմուշ,
վէ 22 տէ պիր քիլի վէֆաթ իթմիշ
տիր:

ՄԻԻԹԷՆԷՎԻՑԷ

Մարթիկի աաաալը իւղըրինտէն մի-
րուր իտէն պիր գաալըրա ֆուրթոււնա-
ալընըն մուճիպ օլտուղու խաաալաթա վէ
ինստիւնա վուգու պուլան թէլէֆաթա
տալիլ թէլէկրաֆիլար պաղը մալիւմաթ
վէրմիլլէր իտի:

Մուալիսարէն զաղթալարտա կէօ-
րիւլէն թաֆիլաթա կէօրէ, ալաֆրան-
կա օգոստոսու 19 ընճը կիճէսի սաաթ
7 իլէ 10 արաալընտա տէհէլթիլ պիր գա-
ալըրա՝ ճէգիլէի մէգըլըրէնիւ իւղըրին-
տէն կէլէրէք, գըրլարտաքի մահսուլա-
թը մահվ, աղալարը խարապ վէ գաաա-
պալարտաքի խանէլլէրի հէտմ իթթիլ-
տէն սօնրա, լիմանտա պուլոււնան օն ի-
քի գաաալար սէֆալիլի միւթթիլիլի
ղաղը վէ շիլէսթ իլլէմիշ տիր, Մէգըլըր
կէմիլլէրտէն էքսէրիսին իսթի Յրան-
սըղճա օլտուղուտան կէօրէ, Յրանաա պան-
տէրալը սէֆալի օ կիճէ լիմանտա սալիլ
սէֆիլլէրտէն գիւտալէ պուլոււնտուղու
անլալմըլ տուր:

Էհալիտէն ըէք չօգ քէսան էնգաղ ալ-
թընտա գալարաղ թէլէֆ օլտուղալը
կիպի, խաաթալանէնիւ սանճաղ տիրէկի
տէվրիլէրէք իքի թօքու նէֆէրինի էգ-
միլ վէ Պաթա նամ մահէլլէքի իսթիլ-
քեալար եէր իլէ եէքսան օլուպ, գըլ-
լալարըն չաթըլարը պէրհալա օլտուղու-
տան, աաալարի մէվճուտէ Սէն-Լուի գա-
լէսինտէ իգալթ իթմէքտէ պուլոււն-
մուշ տուր:

Ժէրար գոււնաալընա մէսուպ պիր
կէմի, աղըղտա զարը վէ թէլէֆ օլտու-
ղու կիպի, Սէն-Բիլէր լիմանտա լէն-
կէրէնտաղ պուլոււնան սէֆալիլի գա-
ալըրա ըրիկիկարը գաաալա աթմըլ տուր:
Մարթիկի վալիսին իշարընա կէօրէ,
1817 թարիլինտէն պէրու ճէգիլիլ մէգ-
քիւրէալ տահա պէյլէ տէհէլթիլ գա-
ալըրա կէօրիւլմէմիշ տիր:

ՍԱՐԱՖԻԵ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱՐԸ

Գալաթա 14 օգոստ.	
գ. ումոււմ 13 օգոստ. գաթ.	20 05
գ. օգոստ. 14 աղըլ. տուպը	20 04
Իւնիլիլէ գաթ.	
Սէրի A. Ա. Իսթիլարաղ	43 05
« B. Բ.	23 04
« C. Գ.	20 00
Բոււլլիլ շըմէնաթէրի	66 30
Աղլէ ֆալիլի	06 00
Բաթօր	00 00
Հէվալլիլ	20 00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՍԻԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	8 18
Իսթանպուլ պանգաալը	5 22
Սուրէթէ Ժէնէրալ	4 30
Թրալմալ	5 72 ^{1/2}
Սուրէթէ Օթթօման պանգաալը	4 26

ԱԳՁԷԼԷԻՆ ՖԻՆԱՆՍ

Օսմ. լիրաալը 100 զրուշտան Ղր. Բր.	
Պէտաղ Մէհիլիլէ ֆարգը	107 38
Մէթալիք	100 00
Պէլիլէ	104 20
Ալթըլէ	103 00
Ինկիլիլ լիրաալը	110 02
Յրանսըղ ալթուլու	87 25
Բօլ	89 15
Գրէմիլ ալթուլու	51 10
Գարպօն գալմէսի	9 00
Թահվիլաթ Օսմանիլէ	77 20
Թահվիլաթ Օսմանիլէ	77 10

ՍԱՀԻՊԻՍԹԵԱՅ ԱԷ ՄԵՄՈՒԼԸ ՂԱՔԵԱՒ

Թ. ԹՈԼԱՑԵԱՆ

—